

BUILDING SHELLS : BUILDING COMMUNITY



• NEWBURGH, NY •

What if you could determine the fate of a building shell? Instead of demolition, you get to reinvent it. This project explores the role that we, the community, can play in stabilizing and preserving building shells: bringing them back to life to benefit us. What civic power do we have to make change possible?

/¿Qué pasaría si pudieras determinar el destino de un edificio y, en lugar de demolerlo, pudieras reinventarlo? Este proyecto explora el papel que nosotros, la comunidad, podríamos desempeñar en la estabilización y preservación de estos edificios para revivirlos y beneficiarnos a la vez. ¿Qué poder cívico tenemos para hacer posible el cambio?

5 main causes

Las 5 causas principales

-  FIRE + WATER DAMAGE / DAÑOS CAUSADOS POR EL FUEGO + AGUA
-  LACK OF FINANCIAL RESOURCES FOR MAINTENANCE / FALTA DE RECURSOS PARA SU MANTENIMIENTO
-  LACK OF TECHNICAL SUPPORT IN GOVERNMENT PROCESS / FALTA DE SOPORTE TÉCNICO POR PARTE DEL GOBIERNO
-  INADEQUATE INSURANCE / SEGURO INADECUADO
-  NEGLECT BY OWNERS OR LANDLORDS / NEGLIGENCIA POR PARTE DE LOS PROPIETARIOS O ARRENDADORES

BUILDING SHELLS : STRUCTURES THAT LACK FLOOR PLATES AND/OR ROOFS

EDIFICIOS EN SU ARMAZÓN : ESTRUCTURAS QUE NO TIENEN PLACAS EN EL PISO Y/O TECHOS



Actors

Fire Department
 City Planning Department
 Neighborhood Stabilization Coordinator
 Building/Code Enforcement
 Department of Public Works
 Newburgh Community Land Bank
 Newburgh Architectural Review Commission
 Banks/Mortgage Lenders
 Property Owner
 You!

Actores

Bomberos
 Departamento de Planificación de la Ciudad
 Coordinador de Urbanismo
 Construcción/Cumplimiento de Códigos
 Departamento de Obras Públicas
 Banco de tierras de la comunidad de Newburgh
 Comisión de revisión arquitectónica de Newburgh
 Bancos/prestamistas hipotecarios
 Propietarios
 ¡Ustedes!

Top 11 benefits 11 beneficios principales



MUNICIPAL SAVINGS / AHORRO MUNICIPAL: City resources are spent to maintain city-owned building shells by mowing lawns, picking up trash, installing fencing, and funding any necessary costs related to fire or collapse. /Los recursos de la ciudad que se invierten para mantener los armazones de los edificios que son propiedad de la ciudad (cortar césped, recoger basura, instalar cercas y más).

PRESERVING HISTORY / PRESERVAR LA HISTORIA DE LA CIUDAD: These buildings are a link to our past and together we can use them to tell a fuller story of Newburgh's history. /Estos edificios son un vínculo con nuestro pasado y juntos podemos usarlos para contar una historia más completa sobre Newburgh.

ENVIRONMENTAL SUSTAINABILITY / PRESERVACIÓN DEL MEDIO AMBIENTE: The greenest building is the one that is already built. Reusing historic buildings uses less energy than new construction and reduces landfill waste. /El edificio más ecológico es el que ya está construido. La reutilización de edificios históricos es la manera más efectiva de preservar energía y reduce los residuos de los vertederos.

SPARKING CREATIVE ADAPTIVE REUSE / DESPERTAR LA CREATIVIDAD OTORGÁNDOLE NUEVOS USOS Y SIGNIFICADOS A LOS ESPACIOS: What could these building shells be? How would you like to see them reactivated? /¿Qué opinas cómo podrían utilizarse estas edificaciones? ¿Cómo te gustaría que se reactivaran estos edificios?

IMPROVING PUBLIC HEALTH / MEJORAR LA SALUD PÚBLICA: Living near blighted and abandoned buildings often results in higher rates of chronic illness and mental health problems. /Vivir cerca de edificios deteriorados y abandonados a menudo resulta en tasas más altas de enfermedades crónicas y problemas de salud mental.

MONEY SAVINGS / AHORRO DE DINERO: The average demolition can cost taxpayers upwards of \$100,000 per building. /La demolición promedio puede costar a los contribuyentes más de \$100,000 por edificio.

STABILIZING PROPERTY VALUE / SE ESTABILIZA EL VALOR DE LAS PROPIEDADES: Blighted properties can cause adjacent properties to lose up to 8% value. /Los edificios abandonados y en ruina determinan una devaluación de las propiedades adyacentes de hasta un 8%.

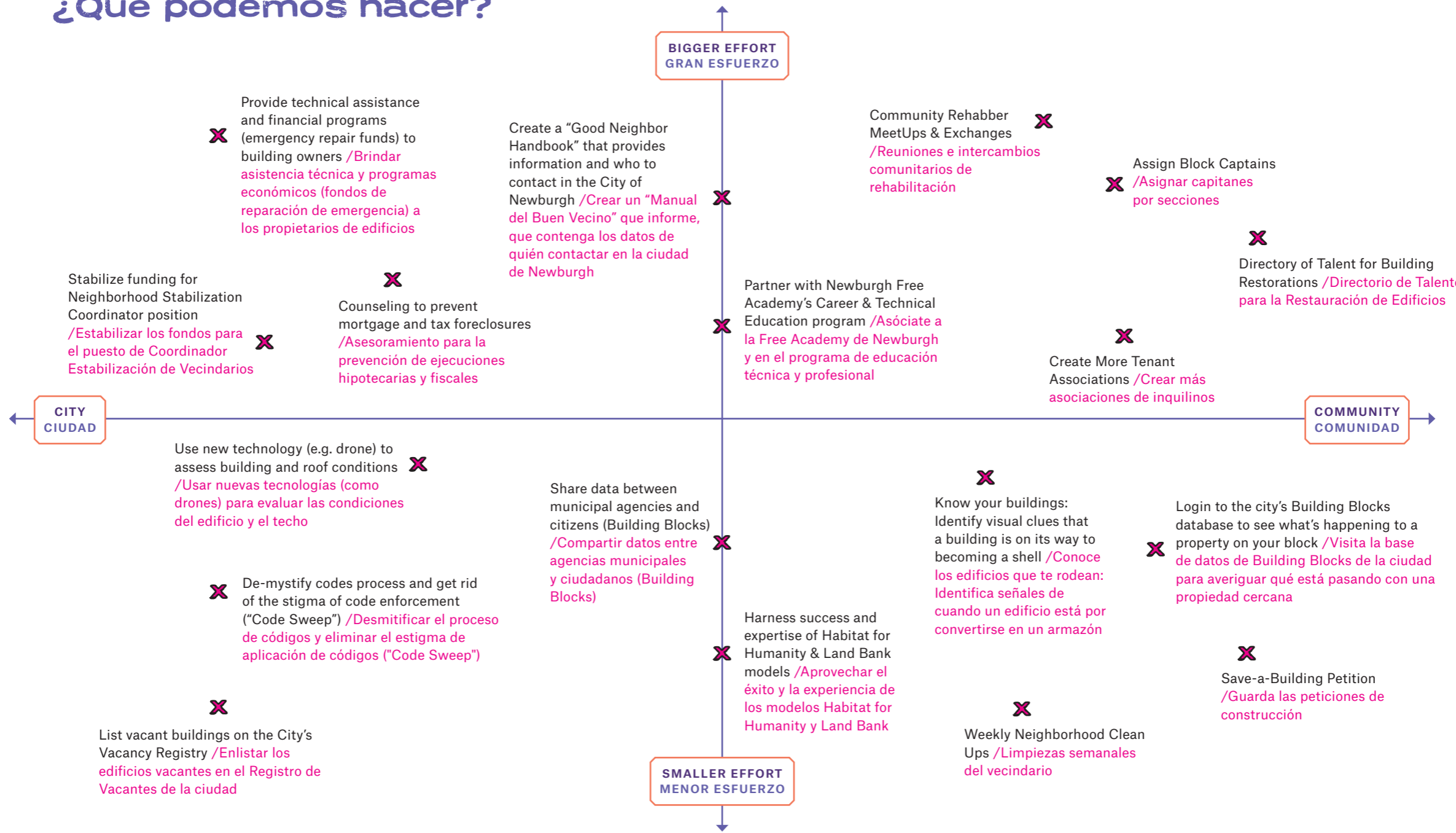
STRENGTHENING SOCIAL INFRASTRUCTURE AND INTEGRATION / FORTALECIMIENTO DE LA INFRAESTRUCTURA SOCIAL Y LA INTEGRACIÓN: Neighbors working and learning together to stabilize buildings. /Los vecinos trabajando y aprendiendo en equipo en la recuperación de estos espacios.

IMPROVING PUBLIC SAFETY / MEJORAR LA SEGURIDAD CIUDADANA: Building shells can be fire hazards, attract crime and drug trade, and can collapse. /Los armazones de los edificios representan un riesgo pueden causar incendios, atraer crimen y el tráfico de drogas, a la vez que pueden en cualquier momento colapsar.

WORKFORCE DEVELOPMENT TRAINING / CAPACITACIÓN PARA EL DESARROLLO DE LA FUERZA LABORAL: There aren't enough skilled workers today to meet the demand. Let's train more workers for these well-paid and secure jobs. /Hoy en día no hay suficientes trabajadores calificados para satisfacer la demanda. Entrenemos más gente para estos trabajos para que sean bien remunerados y seguros.

WEALTH BUILDING / CONSTRUCCIÓN DE RIQUEZA: Helping minority building owners (POC) maintain and preserve their homes helps to build generational wealth. /Ayudar a los propietarios de edificios perteneciente a las minorías (POC) a mantener y preservar sus hogares ayuda a generar riqueza generacional.

What can we do? ¿Qué podemos hacer?



Building Shells: Building Community is a project of The Fullerton. Do you have questions or comments? Would you like to get involved? We'd love to hear from you! Email us at thefullertoncenter@gmail.com /Building Shells: Building Community es un proyecto de The Fullerton. ¿Tienes preguntas o comentarios? ¿Te gustaría involucrarte? ¡Nos encantaría escuchar tus ideas! Envíanos un correo electrónico a thefullertoncenter@gmail.com

This project is made possible by the New York State Council on the Arts with the support of the Office of the Governor and the New York State Legislature. Additional funding was provided by the James Marston Fitch Charitable Foundation. /Este proyecto es posible gracias al Consejo de las Artes del Estado de Nueva York con el apoyo de la Oficina del Gobernador y la Legislatura del Estado de Nueva York. La Fundación James Marston Fitch igualmente ha proporcionado fondos adicionales.

DESIGN BY AS THE CROW WALKS • ILLUSTRATIONS BY GENEVIEVE LACROIX
TRANSLATION INTO SPANISH BY MARIELLA SALAZAR